

Portaria n.º 455/99/M

訓令 第 455/99/M 號

de 29 de Novembro

十一月二十九日

Tendo sido submetido à aprovação do Encarregado do Governo, nos termos do artigo 17.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o orçamento suplementar do Fundo de Pensões de Macau para o ano económico de 1999;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Encarregado do Governo manda:

Artigo único. É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Pensões de Macau, relativo ao ano económico de 1999, no montante de 153 768 900,00 (cento e cinquenta e três milhões, setecentas e sessenta e oito mil e novecentas) patacas, que faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pelo respectivo Conselho Administrativo.

Governo de Macau, aos 25 de Novembro de 1999.

Publique-se.

O Encarregado do Governo, *Jorge A. H. Rangel*.

鑑於澳門退休基金會一九九九經濟年度追加預算已根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；

護理總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款b項及e項所賦予之權能，下令：

獨一條——核准由澳門退休基金會行政委員會簽署之澳門退休基金會一九九九經濟年度追加預算，金額為澳門幣 153,768,900.00 元（一億五千三百七十六萬八千九百元），該預算成為本訓令之組成部分。

一九九九年十一月二十五日於澳門政府

命令公布

護理總督 黎祖智

Orçamento suplementar do Fundo de Pensões de Macau

澳門退休基金會追加預算

Exercício de 1999

一九九九營業年度

UNIDADE: PATACAS

單位：澳門幣

CÓDIGO ORÇAMENTAL DAS CONTAS 預算之帳目編號	DENOMINAÇÃO DAS CONTAS 帳目名稱	AUMENTO 增加	REDUÇÃO 扣減
CUSTOS POR NATUREZA 按性質劃分之開支			
61	Pensões e Outras Prestações às Classes Inactivas 退休金及對非參與經濟活動階層之其他給付	0	13.510.980
63	Fornecimentos e Serviços de Terceiros 第三人之供應及勞務	78.300	0
65	Custos com o Pessoal 人員開支	72.500	0
66	Despesas com Serviços Bancários 銀行服務費用	0	0
67	Outras Despesas e Encargos 其他費用及負擔	0	10.000
68	Amortizações e Reintegrações 攤銷及重置	0	0

CÓDIGO ORÇAMENTAL DAS CONTAS 預算之帳目編號	DENOMINAÇÃO DAS CONTAS 帳目名稱	AUMENTO 增加	REDUÇÃO 扣減
82	Resultados Extraordinários do Exercício 非經常之營業年度差額	500.000	0
83	Resultados de Exercícios Anteriores 以往營業年度之差額	2.850.000	0
	SUBTOTAL 小計	3.500.800	13.520.980
62	Processo de Integração e Desvinculação 納入編制及解除聯繫之程序	163.789.080	0
	SUBTOTAL 小計	163.789.080	0
	TOTAL 總計	167.289.880	13.520.980

CÓDIGO ORÇAMENTAL DAS CONTAS 預算之帳目編號	DENOMINAÇÃO DAS CONTAS 帳目名稱	AUMENTO 增加	REDUÇÃO 扣減
	PROVEITOS POR NATUREZA 按性質劃分之收益		
71	Descontos dos Subscritores do F.P.M. e Respectivas Comparticipações de Entidades do Território - Pessoal Activo 澳門退休基金會供款人之扣除及本地區實體之共同分擔 — 在職人員	33.915.340	0
73	Quotas P / Aposentação e Sobrevivência - CGA 退休金及撫卹金之供款 — 退休事務管理局	2.445.000	0
75	Receitas Suplementares 追加收入	0	0
76	Receitas Financeiras Correntes 經常財務收入	78.800	0
77	Receitas de Aplicações Financeiras 投資之收入	16.336.760	0
78	Outras Receitas 其他收入	1.262.300	0
82	Resultados Extraordinários do Exercício 非經常之營業年度差額	165.000	0
83	Resultados de Exercícios Anteriores 以往營業年度之差額	6.500.000	0
59	Recurso a Resultados de Exercícios Anteriores 對以往營業年度差額之利用	92.700.100	0
	SUBTOTAL 小計	153.403.300	0
72	Descontos dos Subscritores do F.P.M. e Respectivas Comparticipações de Entidades do Território - Pessoal Desvinculável 澳門退休基金會供款人之扣除及本地區實體之共同分擔 — 可解除聯繫之人員	365.600	0
	SUBTOTAL 小計	365.600	0
	TOTAL 總計	153.768.900	0

Macau, aos 28 de Outubro de 1999. — O Conselho de Administração, *Eduardo Cardeano Monteiro Pereira — Lau Un Teng*, aliás *Winnie Lau — Manuel Silvério — António Ernesto Silveiro Gomes Martins*.

一九九九年十月二十八日於澳門——行政委員會，白浩然——
劉婉婷——蕭威利——馬丁士